

AMASSADEIRA SEMI-RÁPIDA

AMASADORA SEMI-RÁPIDA
DOUGH KNEADING MACHINE

AM 05 - AM 15
AM 25

 **ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**
(0-XX-54) 2101 3400
www.gpaniz.com.br - gpaniz@gpaniz.com.br

G.PANIZ®

QUALIDADE QUE DÁ GOSTO

G. Paniz Indústria de Equipamentos para Alimentação Ltda - Rua Adolfo Randazzo, 2010 - Bairro Vila Maestra - Cx. Postal 8012
CEP.:95.034-970 - Fone: (0-XX-54) 2101 3400 - Fax: (0-XX-54) 2101 3408 - Caxias do Sul - RS - Brasil

G.PANIZ®

Manual de Instruções
Manual de Instrucciones
Instruction Manual

TERMO DE GARANTIA

Todas as partes que compõem a máquina, exceto o motor, estão garantidas por 06 meses, no que se referem a defeitos de fabricação.

Esta garantia será cancelada nos seguintes casos:

- Mau uso do equipamento;
- Caso o equipamento tenha sido aberto ou a manutenção tenha sido feita por pessoas não autorizadas;
- Remessa do equipamento para manutenção sem prévia consulta;
- Não apresentação da nota fiscal de compra junto à revenda.

ATENÇÃO: Embora a G.PANIZ INDÚSTRIA DE EQUIPAMENTOS PARA ALIMENTAÇÃO não se responsabilize pela garantia dos motores elétricos, estes possuem 01 ano de garantia por parte do fabricante, a contar da data de emissão da nota fiscal de venda. Para usufruir desta garantia, basta que você apresente a nota fiscal ao assistente técnico indicado pelo fabricante dos motores elétricos e não viole as condições de garantia impostas pelo mesmo.

Data de Aquisição: _____

Número da Nota Fiscal: _____

Número de Série da Máquina: _____

Nome do Cliente: _____

Nº de Série

Modelo:

Revenda:

Telefone:

ÍNDICE/ÍNDICE/INDEX

• Introdução: (Avisos, Normas, Transporte, Descrição do Produto)	1
• Produto: (Instalação, Uso, Limpeza e Manutenção)	2
• Introducción: (Avisos, Nuermas, Transpuerte, Descripción del Producto)....	3
• Producto: (Instalación, Uso, Limpieza Y Manutención)	4
• Introduction: (Notices, Norms, Transport, Product Description)	5
• Product: (Installation, Use, Cleaning, and Maintenance)	6
• Descrição dos Componentes AM 05:.....	7
• Descripción de los Componentes AM 05:.....	8
• Description of the Components AM 05:.....	9
• Descrição dos Componentes AM 15:.....	10
• Iustração/Ilustración/Illustration:	11
• Descripción de los Componentes AM 15:.....	13
• Description of the Components AM 15:.....	14
• Descrição dos Componentes AM 25:.....	15
• Descripción de los Componentes AM 25:.....	16
• Description of the Components AM 25:.....	17
• Esquema Elétrico / Electric Scheme / Esquema Eléctrico	18
• Esquema Elétrico / Electric Scheme / Esquema Eléctrico.....	19
• Esquema Elétrico / Electric Scheme / Esquema Eléctrico.....	20
• Especificações Técnicas/Especificaciones/Specifications	21
• Anotações / Notes / Notas	22
• Termo de Garantia / Warranty Term / Plazo de Garantia	23

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/TECHNIC SPECIFICATIONS

PRODUTO PRODUCTO PRODUCT	CAPACIDADE	MOTOR MONOFÁSICO	PESO LÍQUIDO	DIMENSÕES DIMENSIONES DIMENSIONS		
	CAPACIDAD		PESO NETO	ALTURA ALTURA HEIGH	LARG. ANCHO WIDTH	COMP LARGO LENGTH
AMASSADEIRA AMASADORA QUICK KNEADING DOUGH MAKER	CAPACITY		NET. WEIGHT			
AM 05	05 kg	0.5 cv	38 kg	620mm	420mm	420mm
AM 15	15 kg	cv	kg	mm	mm	mm
AM 25	22 kg	1 cv	45 kg	840mm	580mm	460mm

ASSISTÊNCIA TÉCNICA G. PANIZ

PORTUGUÊS

5 - Antes de chamar a assistência técnica, observe se a máquina apresenta os seguintes problemas:

5.1 - SE A MÁQUINA NÃO LIGAR	- VERIFIQUE SE A TAMP A DA CUBA ESTÁ NA POSIÇÃO FECHADA.
5.2 - SE HOVER EXCESSO DE BARULHO	- VERIFIQUE SE A VOLTAGEM DA MÁQUINA COINCIDE COM A DO ESTABELECIMENTO.

SERVICIO AUTORIZADO G. PANIZ

ESPAÑOL

5 - Antes de llamar a la asistencia técnica, fíjese si la máquina presenta los siguientes problemas:

5.1 SI LA MÁQUINA NO PRENDE	- VERIFIQUE SI LA TAP A DE LA BATEA ESTÁ EN LA POSICIÓN CERRADA
5.2 SI HAY MUCHO RUIDO	- VERIFIQUE SI EL VOLTAGE DE LA MÁQUINA ES EL MISMO QUE EL DEL ESTABLECIMIENTO.

TECHNICAL ASSISTANCE G. PANIZ

ENGLISH

5 - Before looking for technical assistance, check if the machine presents any of the following problems:

5.1 IF THE MACHINE DOESN'T SWITCH ON	- CHECK IF THE BOWL'S LID IS CLOSED
5.2 IF THERE IS EXCESSIVE NOISE	- CHECK IF THE EQUIPMEN'S VOLTAGE CONFORMS TO YOUK MAINS SUPPLY.

AMASSADEIRA AM 05 / AM 15 / AM 25

CONHEÇA SEU PRODUTO

- 1.1 As amassadeiras AM 05, AM 15 e AM 25 são fabricadas em chapa de aço SAE 1020, com pintura epóxi, cuba em aço inóx 304 e batedores em ferro fundido.
- 1.2 Transmissão por engrenagens com dentes helicoidais que diminuem o ruído e proporcionam maior resistência.
- 1.3 Possui mancais rolamentados e sistemas de segurança na tampa da cuba.
- 1.4 A capacidade da AM 05 é 5 kg, da AM 15 é 15kg e da AM 25 é de 25 kg de massa pronta.
- 1.5 Esta amassadeira foi desenvolvida para preparar massas de pizza, pão, cuca, biscoito, macarrão, panqueca e similares.

CUIDADOS COM A INSTALAÇÃO

- 2.1 Instale sobre uma superfície plana.
- 2.2 Antes de conectar a sua máquina à rede elétrica, certifique-se de que a voltagem indicada coincide com a da rede elétrica de seu estabelecimento (110/220V)
- 2.3 Lembre-se sempre se conectar o fio-terra.

ATENÇÃO!

Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

APRENDA A USAR A SUA AM 05 OU SUA AM 25

- 3.1 Adicione primeiramente os farináceos ligando a máquina e acrescentando os demais ingredientes.
- 3.2 Possui pás fixas.
- 3.3 Feche a tampa da cuba e após ligue a máquina.

LIMPEZA

- 4.1 Antes de efetuar a limpeza de seu equipamento, certifique-se de que a máquina esteja desligada da rede elétrica.
- 4.2 Limpar sempre após o uso. Não utilize jato de água para executar a limpeza do produto, risco de danificar o mesmo.
- 4.3 Não utilizar objetos cortantes para a limpeza como facas, espátulas de metal, estiletes, etc.
- 4.4 Usar somente pano úmido.
- 4.5 Não deixar água depositada no interior da cuba.

AMASADORA RÁPIDA AM 05 / AM 15 / AM 25

ESQUEMA ELÉCTRICO AM 05 / AM 15 / AM 25 220V 50 HZ

AVISOS IMPORTANTES

- Conservar con cuidado este Manual para cualquier otra consulta.
 - La instalación debe ser hecha de acuerdo con las instrucciones del fabricante y por personas calificadas y competentes.
 - Para eventuales reparos, dirigirse exclusivamente a un centro de servicios autorizado por el fabricante y solicitar piezas de reposición originales.
 - El no entendimiento de estos avisos puede comprometer la seguridad del operador.
 - Entre en contacto con el distribuidor de su confianza para conseguir la dirección de la autorizada más próxima de usted.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento y sin previo aviso el contenido de este manual.

INTRODUCCIÓN AL MANUAL DE USO Y MANUTENCIÓN

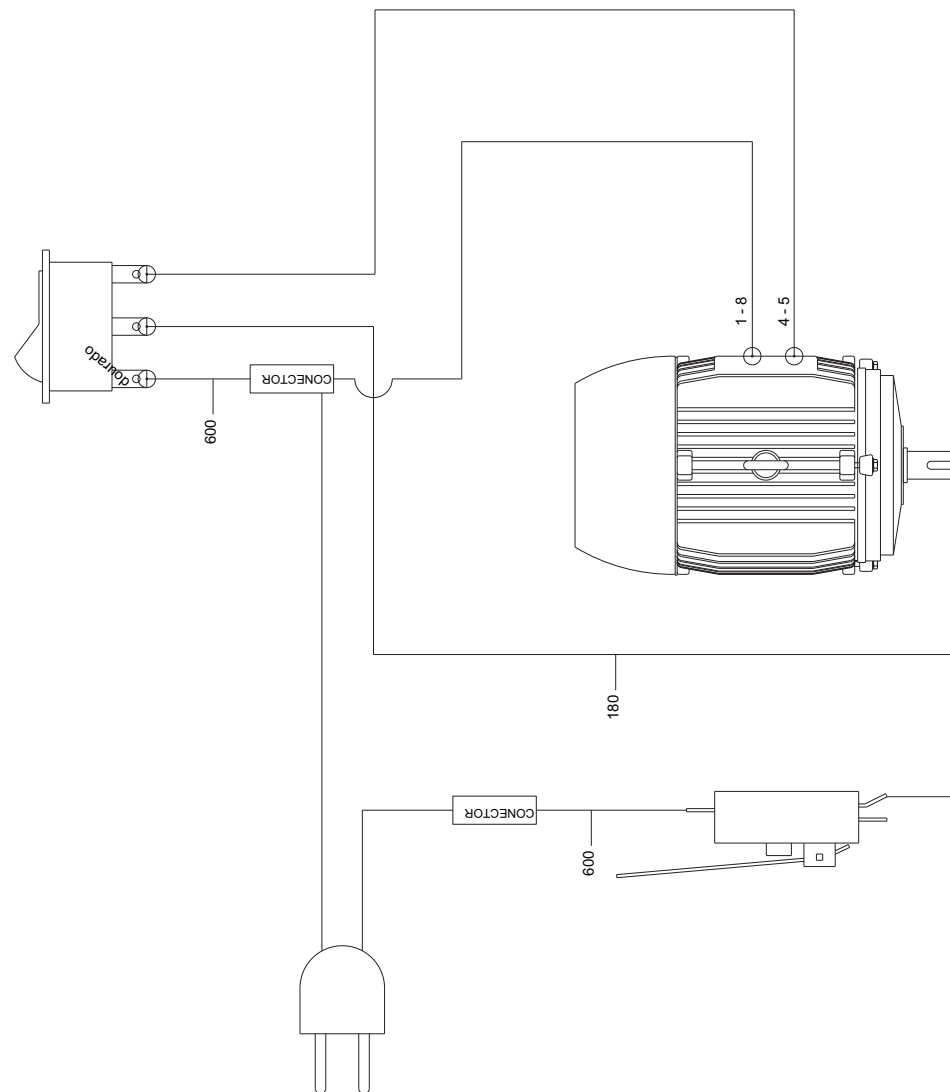
- El fabricante, con este manual de uso y mantenimiento, quiere proporcionar las informaciones técnicas para una correcta instalación y un correcto funcionamiento de su equipamiento. El usuario tiene el deber y la responsabilidad de guiarse por este. Junto con la descripción y las características del funcionamiento, de la instalación y de la mantención, se evidencian aspectos que se refieren a la seguridad del operador.
- Antes de usar la máquina es necesario consultar este manual, aconsejamos leerlo con atención y seguir rigurosamente las instrucciones recomendadas. En lo que se refiere a la seguridad del operador, la máquina debe estar siempre en perfectas condiciones.
- Este manual, es parte integrante de la máquina, y debe ser conservado en lugares de fácil acceso, conocido por todos los operadores y colocado a la disposición de las personas que se encargan de las operaciones y de las reparaciones de la máquina.

NORMAS DE SEGURIDAD

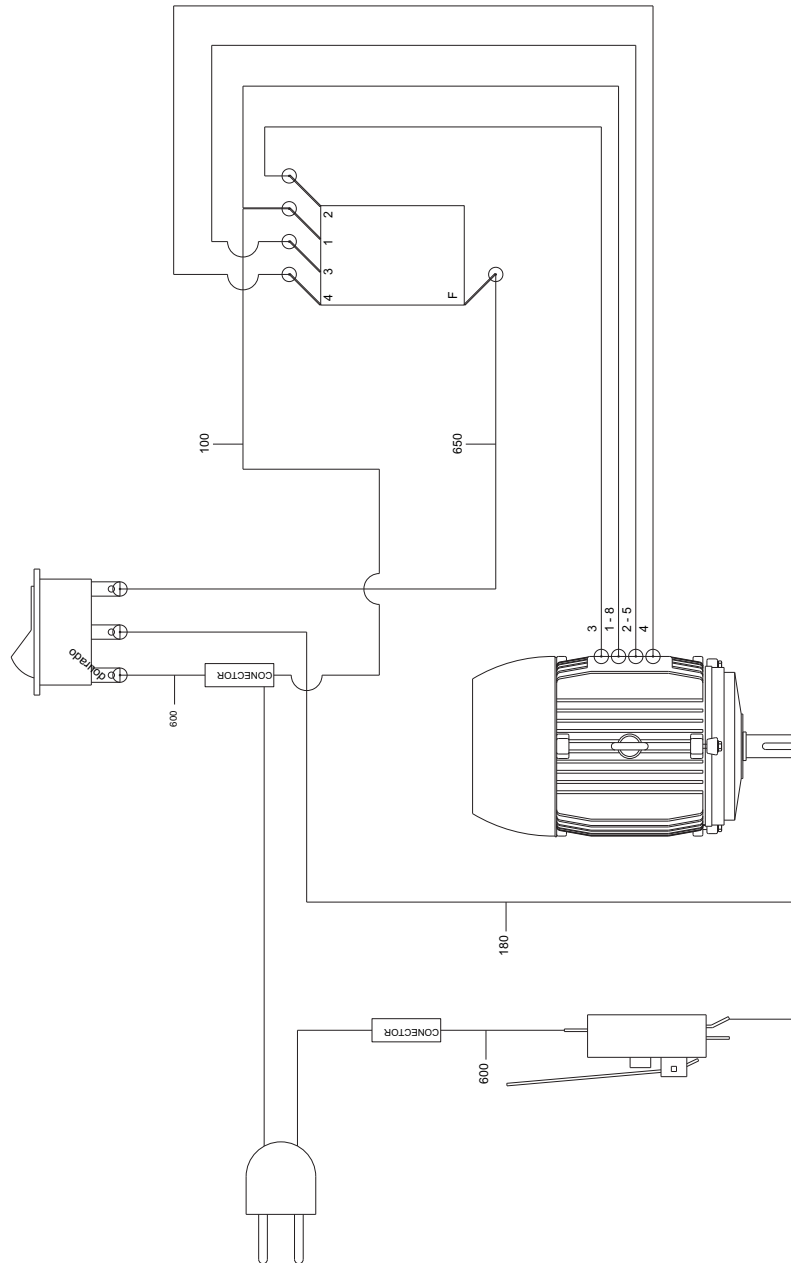
- Antes de colocar en funcionamiento la máquina, y cuando haya alguna duda sobre el mismo, cada operador tiene el deber de leer detalladamente este manual de uso.
- En fase de localización y mantención de averías, tome todas las medidas idóneas para prevenir cualquier daño a las personas y a la máquina.
- Al terminar cualquier operación de remoción o neutralización de cualquier parte relacionada a la seguridad (sensores, protecciones, etc), repóngalos en su lugar y revise si los mecanismos de seguridad están en las posiciones correctas

TRANSPORTE

- La mercadería viaja a riesgo del cliente. Eventuales contestaciones sobre el estado defectuoso de la máquina deberá ser evidenciado al transportador en el momento de la entrega.



ESQUEMA ELÉCTRICO AM 05 110/220V 60 HZ



AMASADORA AM 05 / AM 15 / AM 25

CONOZCA SU PRODUCTO

- 1.1 La amasadora rápida AM 05 e AM 25 está fabricada en chapa de acero SAE 1020, con pintura epoxi, batea de acero inoxidable 304 y brazos de hierro fundido.
- 1.2 La transmisión se da por engranajes con dientes helicoidales que disminuyen el ruido y le confieren mayor resistencia.
- 1.3 Posee anillos con rodamiento y sistema de seguridad en la tapa de la batea.
- 1.4 La capacidad de la AM 05 es 5 kg e la AM 25 es de 25 kg de masa ya lista.
- 1.5 Se desarrolló esta amasadora para preparar massas de pizza, pan, budines, bizcochos, macarrón, panqueques y similares.

CUIDADOS CON LA INSTALACIÓN

- 2.1 Instálela sobre una superficie llana.
- 2.2 Antes de conectarla a la red eléctrica, certifique que el voltaje coincida con el de la red eléctrica de su establecimiento, (110/220V)
- 2.3 Acuérdesse de conectar el cable tierra.

APRENDA A USAR SU AM 05 OU LA AM 25

- 3.1 Ponga los farináceos, conecte la máquina está desconectada de la red eléctrica.
- 3.2 Límpiela siempre que la use.
- 3.3 Cierre la tapa de la batea y enseguida prenda la máquina.

LIMPIEZA

- 4.1 Antes de limpiarla, asegurese de que la máquina está desconectada de la red eléctrica.
- 4.2 Límpiela siempre que la use.
- 4.3 No use objetos cortantes para la limpieza como cuchillos, espátula de metal, estiletes, etc...
- 4.4 Para limpiarla use un trapo húmedo.
- 4.5 No deje el agua depositada en el interior de la batea.

ESQUEMA ELÉTRICO AM 15 / AM 25 220V 60HZ



AM 05 / AM 25 DOUGH KNEADING MACHINE

IMPORTANT INFORMATION

- Be sure to keep this manual for future reference.
- Installation should be done in accordance with the manufacturer's directions by qualified and component people.
- In case of repairs, use exclusively technical assistance authorized manufacturer, requesting original replacement parts.
- Failure to follow directives may put in risk operator's safety.
- Make contact with distributor whom you trust to obtain the authorized assistance center nearest you.
- The manufacturer reserves the right to alter, any moment, and without prior notice the contents of this manual.

INTRODUCTION TO OPERATOR AND MAINTENANCE MANUAL

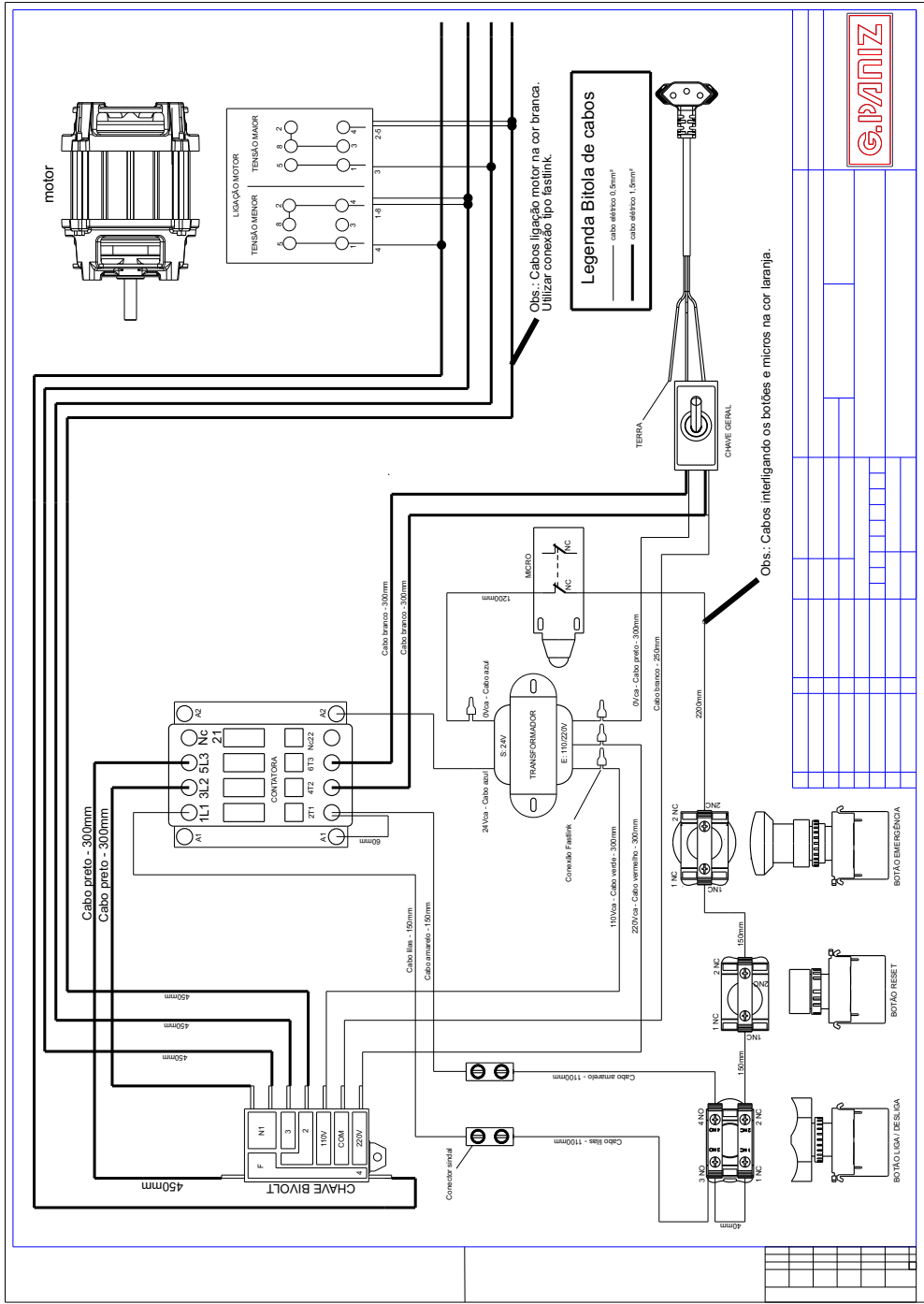
- This manual provides technical information for a correct installation and functioning of the equipment. The operator has the duty and responsibility to be guided by it. Contents include a description of the characteristics, functioning, installation and maintenance, as well as aspect pertaining to operator safety.
- Before using the equipment, it is necessary to consult this manual. We recommend that it be read carefully and that its instruction be followed rigorously. To preserve operator safety, the equipment should be maintained in perfect condition.
- This manual is an integral part of the equipment, and should be kept in a place of easy access, known by all of its operators, and made available to all persons responsible for its functioning and repair.

SAFETY NORMS

- Before using the equipment, and each time that a doubt arises about its functioning, each operator has the responsibility of reading carefully this manual.
- In the process of product installation or during maintenance, use all responsible means necessary to prevent injury to people and to the machine.
- Upon finishing the removal or neutralization of any part related to the safe use of the machine (sensors protective parts, etc.) Replacethem in their proper place and make sure that the security mechanisms are correctly positioned.

SHIPPING

- The merchandise is shipped at the client's risk. Any claims that may be made concerning a defective condition of the machine should be presented to the shipper at the time of delivery.



UTILITY REF.: AM 25

CODE	DESCRIPTION OF PARTS	CODE	DESCRIPTION OF PARTS
1 - 02682	- BELT 13 A 1100 A - 42	23 - 04114	- COMPLETE VESSEL ASSEMBLY AM 25
2 - 00022	- ROLLER BEARING 6002 ZZ	24 - 02683	- LID STOPPER F 28Y 1/2 AM25
3 - 7262G	- PULLEY TRANSMISSAO 2A 305 F32 Am25	26 - 04129	- LID AM 25
4 - 00362	- ENGINE PULLEY AR 15 US	27 - 04112	- MOTOR SUPPORT AM 25
5 - 00022	- ROLLER BEARING 6002 ZZ	28 - 00003	- MONOPHASE MOTOR 1,0 P4 11/22 60HZ
6 - 04126	- CONJ ENGRE HELICOIDAL MENOR AM 25	28 - 00013	- MONOPHASE MOTOR 1,0 P4 220 50 HZ
7 - 04125	- MACHINED HELICAL GEAR AM 25 MEDIUM	29 - 04109	- MACHINED KNEADING BLADE AM25
8 - 04124	- MACHINED HELICAL GEAR AM 25 LARGE	30 - 04109	- MACHINED KNEADING BLADE AM25
9 - 70349	- PROTECTION ASSEMBLY BELT AM 25	31 - 04108	- BEARING AM 25 26MM
10 - 00000	- PART DOESN'T BELONG TO THIS EQUIP.	32 - 04108	- BEARING AM 25 26MM
11 - 00725	- MICRO SWITCH KEY MG 2603	33 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 04117	- MICROSWITCH SUPPORT AM 25	34 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD
13 - 03914	- ON/OFF SWITCH KEY 29123 UNIP 15A	35 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS
14 - 00969	- SPRING RING E 20	36 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS
15 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS	37 - 00969	- SPRING RING E 20
16 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD	38 - 00969	- SPRING RING E 20
17 - 04108	- BEARING AM 25 26MM	39 - 04116	- BEARING LID AM 25 17MM
18 - 00969	- SPRING RING E 20	40 - 04116	- BEARING LID AM 25 17MM
19 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS	41 - 04106	- MOTOR PROTECTION AM 25
20 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD	42 - 02499	- BIVOLT SWITCH KEY
21 - 04108	- BEARING AM 25 26MM	43 - 04137	- TRANSMISSION PULLEY
22 - 04135	- BASE ASSEMBLY AM 25		

AM 05 / AM 15 / AM 25 DOUGH KNEADING MACHINE

GET KNOW YOUR PRODUCT

- 1.1. AM 05, AM 15 and AM 25 Dough Machine is manufactured in steel plate SAE 1020 with epoxy finishing. It has a stainless steel (304) bowl and iron dough blades.
- 1.2. The transmission is carried out by gears with helicoidally teeth, which make it less noisy and grant higher resistance.
- 1.3. It has roller bearings and safety sistem on the lid.
- 1.4. The capacity of the am 05 is 5 Kg, AM 15 is 15Kg and AM 25 is 25 Kg of ready dough.
- 1.5. This dough-kneading machine was developed to prepare dough for pizzas, bread, kuchen, cookies, pasta, pancakes and other similar products.

CARE WHEN INSTALLING

- 2.1. Install the machine on a flat surface.
- 2.2. Before installing your machine, check if the voltage conforms your mains supply (110/220V).
- 2.3 Always remember to connect the earth wire.

LEARN HOW TO USE YOUR AM 05 OR AM 25

- 3.1 Firstly add the flours, then switch on your machine and add the remaining ingredients.
- 3.2 It has fixed blades.
- 3.3 Close the bowl's lid and after that switch the machine on.

CLEANING

- 4.1. Before cleaning your equipment, make sure the machine is not connected to the mains supply.
- 4.2. Always clean your equipment after using it..
- 4.3. Do not use sharp objects such as knives, metal spatulas, blades, etc. to clean your machine.
- 4.4 Use only a damp cloth to clean your machine.
- 4.5 Do not leave any remaining water inside the bowl.

UTILITÁRIO REF.: AM 05

CÓDIGO	DESCRIÇÃO DAS PEÇAS	CÓDIGO	DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1 - 02682	- CORREIA 13A 1100 A-42	23 - 05871	- CONJ BACIA COMPLETA AM 07
2 - 00022	- ROLAMENTO 6002 ZZ	24 - 02683	- BATENTE DA TAMPA F 28Y 1/2 AM25
3 - 05820	- POLIA TRANSMISSAO AME 07/15	26 - 05823	- TAMPA AME 07/15 350 X 314MM
4 - 03156	- POLIA 1A-050 F5/8 USINADA	27 - 05821	- SUPORTE MOTOR AME 07/15
5 - 00022	- ROLAMENTO 6002 ZZ	28 - 00001	- MOTOR MONOF 1/2 P4 11/22 60HZ
6 - 04126	- CONJ ENGRE HELICOIDAL MENOR AM 25	29 - 05808	- PA AMASSADEIRA AME 07/15 USINADA
7 - 04125	- ENGRENAGEM HELIC MEDIA AM 25	30 - 05808	- PA AMASSADEIRA AME 07/15 USINADA
8 - 04124	- ENGRENAGEM HELIC MAIOR AM 25	31 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM
9 - 05874	- CONJ PROTECAO AME 07/15/AM 07	32 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM
10 - 05818	- SUPORTE CHAVE AME 07/15 416 X 48MM	33 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD
11 - 02619	- CHAVE MICRO INTER 4012702E30 FTP240	34 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 05812	- SUPORTE MICRO CHAVE AME 07/15	35 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS
13 - 03914	- CHAVE L/D 29123 M4FT1EE3G UNIP 15A	36 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS
14 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20	37 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20
15 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS	38 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20
16 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD	39 - 04116	- TAMPA MANCAL AM 25 17MM
17 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM	40 - 04116	- TAMPA MANCAL AM 25 17MM
18 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20	41 - 05822	- SUPORTE PROTECAO MOTOR AME 07/15
19 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS	42 - 02499	- CHAVE BIVOLT
20 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD	43 - 05850	- SUPORTE POLIAS TRANS AM 07
21 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM		
22 - 05873	- CONJ BASE AME 07/15/AM 07		

UTILITARIO REF.: AM 25

CODIGO	DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS	CODIGO	DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS
1 - 02682	- CORREA 13 A 1100 A-42	23 - 04114	- CONJUNTO DEPÓSITO COMPLETO AM25
2 - 00022	- RODAMIENTO 6002 ZZ	24 - 02683	- BATIENTE DE LA TAPA F 28Y 1/2 AM25
3 - 7262G	- POLEA DE TRANSMISIÓN 2A-305 F 32	26 - 04129	- TAPA AM25 498X426MM
4 - 00362	- POLEA MOTOR AR 15 US	27 - 04112	- SOPORTE MOTOR AM25 195X143MM
5 - 00022	- RODAMIENTO 6002 ZZ	28 - 00003	- MOTOR MONOFÁSICO 1,0 P4 11/22 60HZ.
6 - 04126	- CONJ. ENGRANAJE HELIC. MENOR	28 - 00013	- MOTOR MONOFÁSICO 1,0 P4 220 50HZ.
7 - 04125	- ENGRANAJE HELIC. MEDIO Am25	29 - 04109	- PALA AMASADORA AM25 MECANIZADA
8 - 04124	- ENGRANAJE HELIC. MAYOR Am25	30 - 04109	- PALA AMASADORA AM25 MECANIZADA
9 - 70349	- CONJ. DE PROTECCIÓN CORREA	31 - 04108	- COJINETE AM25 26MM.
10 - 00000	- ESTA PIEZA NO VA EN ESTE EQUIPO	32 - 04108	- COJINETE AM25 26MM.
11 - 00725	- LLAVE MICRO INTERRUPTOR MG 2603	33 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 04117	- SOPORTE MICRO LLAVE Am25	34 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD
13 - 03914	- LLAVE ENCIENDE / APAGA 15A	35 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS
14 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20	36 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS
15 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS	37 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20
16 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD	38 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20
17 - 04108	- COJINETE AM25 26MM.	39 - 04116	- TAPA COJINETE AM25 17MM.
18 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20	40 - 04116	- TAPA COJINETE AM25 17MM.
19 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS	41 - 04106	- PROTECCIÓN DEL MOTOR Am25
20 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD	42 - 02499	- LLAVE BI-VOLTAJE
21 - 04108	- COJINETE AM25 26MM.	43 - 04137	- CONJUNTO SOPORTE POLEA AM25
22 - 04135	- CONJUNTO PEDESTAL AM25		

UTILITÁRIO REF.: AM 25

CÓDIGO	DESCRIÇÃO DAS PEÇAS	CÓDIGO	DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1 - 02682	- CORREIA 13 A 1100 A-42	23 - 04114	- CONJ BACIA COMPLETA AM 25
2 - 00022	- ROLAMENTO 6002 ZZ	24 - 02683	- BATENTE DA TAMP A F 28Y 1/2 AM25
3 - 7262G	- POLIA TRANSMISSAO 2A-305 F32	26 - 04129	- TAMP A AM 25 498 X 426MM
4 - 00362	- POLIA MOTOR AR 15 US	27 - 04112	- SUPORTE MOTOR AM 25 195 X 143MM
5 - 00022	- ROLAMENTO 6002 ZZ	28 - 00003	- MOTOR MONOF 1,0 P4 11/22 60HZ
6 - 04126	- CONJ ENGRE HELICOIDAL MENOR	28 - 00013	- MOTOR MONOF 1,0 P4 220 50HZ
7 - 04125	- ENGRE NAGEM HELIC MEDIA AM 25	29 - 04109	- PA AMASSADEIRA AM 25 USINADA
8 - 04124	- ENGRE NAGEM HELIC MAIOR AM 25	30 - 04109	- PA AMASSADEIRA AM 25 USINADA
9 - 70349	- CONJ PROT CORREIA AM 25	31 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM
10 - 00000	- ESTA PEÇA NÃO VAI NESTE EQUIP.	32 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM
11 - 00725	- CHAVE MICRO INTERRUPTOR MG 2603	33 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 04117	- SUPORTE MICRO CHAVE AM 25	34 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD
13 - 03914	- CHAVE L/D 29123 M4FT1EE3G UNIP 15A	35 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS
14 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20	36 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS
15 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS	37 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20
16 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD	38 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20
17 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM	39 - 04116	- TAMP A MANCAL AM 25 17MM
18 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20	40 - 04116	- TAMP A MANCAL AM 25 17MM
19 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS	41 - 04106	- PROTECAO MOTOR AM 25 395 X 271MM
20 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD	42 - 02499	- CHAVE BIVOLT
21 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM	43 - 04137	- CONJ SUPORTE POLIA AM 25
22 - 04135	- CONJ PEDESTAL AM 25		

UTILITARIO REF.: AM 05

CODIGO	DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS	CODIGO	DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS
1 - 02682	- CINTURÓN 13A 1100 A-42	23 - 05871	- CONJUNTO DEPÓSITO COMPLETO AM07
2 - 00022	- RODAMIENTO 6002 ZZ	24 - 02683	- BATIOENTE DE LA TAPA F 28Y 1/2 AM25
3 - 05820	- POLEA DE TRANSMISIÓN AME 07/15	26 - 05823	- TAPA AME 07/15 350X314MM.
4 - 03156	- POLEA 1A-050 F5/8 MECANIZADA	27 - 05821	- SOPORTE MOTOR AME 07/15 259X208MM
5 - 00022	- RODAMIENTO 6002 ZZ	28 - 00001	- MOTOR MONOFÁSICO 1/2 P4 11/22 60HZ.
6 - 04126	- CONJ. ENGRANAJE HELIC. MENOR AM25	29 - 05808	- PALA AMASADORA AME 07/15 MECANIZADA
7 - 04125	- ENGRANAJE HELIC. MEDIO AM25 MECAN.	30 - 05808	- PALA AMASADORA AME 07/15 MECANIZADA
8 - 04124	- ENGRANAJE HELIC. MAYOR AM25 MECAN.	31 - 04108	- COJINETE AM25 26MM.
9 - 05874	- CONJUNTO DE PROTECCIÓN	32 - 04108	- COJINETE AM25 26MM.
10 - 05818	- SOPORTE LLAVE AME 07/15 416X48MM	33 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD
11 - 02619	- LLAVE MICRO INTERRUPTOR 401270E30	34 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 05812	- SOPORTE MICRO LLAVE AME 07/15	35 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS
13 - 03914	- LLAVE ENCIENDE / APAGA M4FT1EEG 15A	36 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS
14 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20	37 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20
15 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS	38 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20
16 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD	39 - 04116	- TAPA COJINTE AM 25 17MM.
17 - 04108	- COJINETE AM25 26MM.	40 - 04116	- TAPA COJINETE AM25 17MM.
18 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20	41 - 05822	- SOPORTE PROTECCIÓN MOTOR
19 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS	42 - 02499	- LLAVE BI-VOLTAJE
20 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD	43 - 05850	- SOPORTE POLEAS TRANSMISIÓN AM 07
21 - 04108	- COJINETE AM25 26MM.		
22 - 05873	- CONJUNTO BASE AME 07/15 AM07		

UTILITY REF.: AM 05

CODE	DESCRIPTION OF PARTS	CODE	DESCRIPTION OF PARTS
1 - 02682	- BELT 13A 1100 A-42	23 - 05871	- COMPLETE VESSEL ASSEMBLY AM 07
2 - 00022	- ROLLER BEARING 6002 ZZ	24 - 02683	- LID STOPPER F 28Y 1/2 AM25
3 - 05820	- PULLEY TRANSMISSAO AME 07/15	26 - 05823	- LID AME 07/15 350 X 314MM
4 - 03156	- PULLEY 1A-050 F5/8 USINADA	27 - 05821	- MOTOR SUPPORT AME 07/15 259 X 208MM
5 - 00022	- ROLLER BEARING 6002 ZZ	28 - 00001	- MONOPHASE MOTOR 1/2 P4 11/22 60HZ
6 - 04126	- CONJ ENGRE HELICOIDAL MENOR AM 25	29 - 05808	- MACHINED KNEADING BLADE AME 07/15
7 - 04125	- MACHINED HELICAL GEAR AM 25 MEDIUM	30 - 05808	- MACHINED KNEADING BLADE 07/15 C46
8 - 04124	- MACHINED HELICAL GEAR AM 25 LARGE	31 - 04108	- BEARING AM 25 26MM
9 - 05874	- PROTECTION ASSEMBLY AME 07/15/AM 07	32 - 04108	- BEARING AM 25 26MM
10 - 05818	- SWITCH KEY SUPPORT AME 07/15	33 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD
11 - 02619	- MICRO SWITCH KEY 4012702E30 FTP240	34 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 05812	- MICROSWITCH SUPPORT AME 07/15	35 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS
13 - 03914	- ON/OFF SWITCH KEY M4FT1EE3G 15A	36 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS
14 - 00969	- SPRING RING E 20	37 - 00969	- SPRING RING E 20
15 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS	38 - 00969	- SPRING RING E 20
16 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD	39 - 04116	- BEARING LID AM 25 17MM
17 - 04108	- BEARING AM 25 26MM	40 - 04116	- BEARING LID AM 25 17MM
18 - 00969	- SPRING RING E 20	41 - 05822	- MOTOR PROTECTION SUPPORT
19 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS	42 - 02499	- BIVOLT SWITCH KEY
20 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD	43 - 05850	- TRANSMISSION PULLEY SUPPORT PULLEY
21 - 04108	- BEARING AM 25 26MM		
22 - 05873	- BASE ASSEMBLY AME 07/15/AM 07		

UTILITY REF.: AM 15

CODE	DESCRIPTION OF PARTS	CODE	DESCRIPTION OF PARTS
1 - 02682	- BELT 13 A 1100 A - 42	23 - 08117	- COMPLETE VESSEL ASSEMBLY AM 15
2 - 00022	- ROLLER BEARING 6002 ZZ	24 - 02683	- LID STOPPER F 28Y 1/2 AM25
3 - 7262G	- PULLEY TRANSMISSAO 2A-305 F32	26 - 08101	- LID AM 15 498 X 426mm
4 - 00362	-ENGINE PULLEY AR 15 US	27 - 04112	- MOTOR SUPPORT AM 25 195 X 143MM
5 - 00022	- ROLLER BEARING 6002 ZZ	28 - 00001	- MONOPHASE MOTOR ½ CV 110/220V P4 60Hz
6 - 08116	- CONJ ENGRE HELICOIDAL MENOR AM 15	29 - 08114	- RIGHT MACHINED KNEADING BLADE AM 15
7 - 04125	- MACHINED HELICAL GEAR AM 25 MEDIUM	30 - 08113	- PA ESQ. AMASSADEIRA AM 15 USINADA
8 - 08111	- MACHINED HELICAL GEAR AM 25 LARGE	31 - 04108	- BEARING AM 25 26mm
9 - 70349	- PROTECTION ASSEMBLY BELT AM 25	32 - 04108	- BEARING AM 25 26mm
10 - PART DOESN'T BELONG TO THIS EQUIP.		33 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD
11 - 00725	- MICRO SWITCH KEY MG 2603	34 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 08119	- MICROSWITCH SUPPORT AM 15	35 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS
13 - 03914	- ON/OFF SWITCH KEY 29123 UNIP 15A	36 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS
14 - 00969	- SPRING RING E 20	37 - 00969	- SPRING RING E 20
15 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS	38 - 00969	- SPRING RING E 20
16 - 02498	-RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD	39 - 04116	- BEARING LID AM 25 17mm
17 - 04108	- BEARING AM 25 26mm	40 - 04116	- BEARING LID AM 25 17mm
18 - 00969	- SPRING RING E 20	41 - 08105	- MOTOR PROTECTION AM 15
19 - 00020	- ROLLER BEARING 6204 2RS	42 - 02499	- BIVOLT SWITCH KEY
20 - 02498	- RETAINER 42902 25X46.95X7 BMLD	08121	- MICRO CLOSING BRACKET
21 - 04108	- BEARING AM 25 26mm	08120	- MICRO BRACKET
22 - 08115	- BASE ASSEMBLY AM 15		

UTILITARIO REF.: AM 15

CODIGO	DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS	CODIGO	DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS
1 - 02682	- CORREA 13 A 1100 A-42	23 - 08117	- CONJUNTO DEPÓSITO COMPLETO AM 15
2 - 00022	- RODAMIENTO 6002 ZZ	24 - 02683	- BATIENTE DE LA TAPA F 28Y 1/2 AM25
3 - 7262G	- POLEA DE TRANSMISIÓN 2A-305 F32	26 - 08101-	TAPA AM25 498X426mm
4 - 00362	- POLEA MOTOR AR 15 US	27 - 04112	- SOPORTE MOTOR AM25 195X143mm
5 - 00022	- RODAMIENTO 6002 ZZ	28 - 00001	- MOTOR MONOFÁSICO 1,0 P4 11/22 60Hz.
6 - 08116	- CONJ. ENGRANAGE HELIC MENOR AM 15	29- 08114-	PALA AMASADORA DER. AM15 MECANIZADA
7 - 04125	- ENGRANAGE HELICO MEDIO 25	30- 08113-	PALA AMASADORA IZQ. AM15 MECANIZADA
8 - 08111	- ENGRANAJE HELIC. MAYIOR AM 15	31 - 04108	- COJINETE AM25 26mm
9 - 70349	- CONJ DE PROTECCIÓN CORREA AM 25	32 - 04108	- COJINETE AM25 26mm
10 -	ESTA PIEZA NO VA EN ESTE EQUIPO	33 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD
11 - 00725	- LLAVE MICRO INTERRUPTOR MG 2603	34 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 08119	- SOPORTE MICRO LLAVE AM 15	35 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS
13 - 03914	- LLAVE ENCIENDE / APAGA 15A	36 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS
14 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20	37 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20
15 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS	38 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20
16 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD	39 - 04116	- TAPA COJINETE AM25 17mm
17 - 04108	- COJINETE AM25 26mm	40 - 04116	- TAPA COJINETE AM25 17mm
18 - 00969	- ANILLO ELÁSTICO E 20	41 - 08105	- PROTECCIÓN DEL MOTOR AM 15
19 - 00020	- RODAMIENTO 6204 2RS	42 - 02499	- LLAVE BI-VOLTAJE
20 - 02498	- RETÉN 42902 25X46.95X7 BMLD	08121	- BLOQUEO DE SOPORTE MICRO
21 - 04108	- COJINETE AM25 26mm	08120	- SOPORTE A LA MICRO
22 - 08115	- CONJ PEDESTAL AM 15		

UTILITÁRIO REF.: AM 15

CÓDIGO	DESCRIÇÃO DAS PEÇAS	CÓDIGO	DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1 - 02682	- CORREIA 13 A 1100 A-42	23 - 08117	- CONJ BACIA COMPLETA AM 15
2 - 00022	- ROLAMENTO 6002 ZZ	24 - 02683	- BATENTE DA TAMP A F 28Y 1/2 AM25
3 - 7262G	- POLIA TRANSMISSAO 2A-305 F32	26 - 08101-	TAMPA AM 15 498 X 426MM
4 - 00362	- POLIA MOTOR AR 15 US	27 - 04112	- SUPORTE MOTOR AM 25 195 X 143MM
5 - 00022	- ROLAMENTO 6002 ZZ	28 - 00001	- MOTOR MONOF ½ CV 110/220V P4 60Hz
6 - 08116	- CONJ ENGRE HELICOIDAL MENOR AM 15	29- 08114-	PA DIR. AMASSADEIRA AM 15 USINADA
7 - 04125	- ENGRENAGEM HELIC MEDIA AM 25	30- 08113-	PA ESQ. AMASSADEIRA AM 15 USINADA
8 - 08111	- ENGRENAGEM HELIC MAIOR AM 15	31 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM
9 - 70349	- CONJ PROT CORREIA AM 25	32 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM
10 -	ESTA PEÇA NÃO VAI NESTE EQUIP.	33 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD
11 - 00725	- CHAVE MICRO INTERRUPTOR MG 2603	34 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD
12 - 08119	- SUPORTE MICRO CHAVE AM 15	35 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS
13 - 03914	- CHAVE L/D 29123 M4FT1EE3G UNIP 15A	36 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS
14 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20	37 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20
15 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS	38 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20
16 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD	39 - 04116	- TAMPA MANCAL AM 25 17MM
17 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM	40 - 04116	- TAMPA MANCAL AM 25 17MM
18 - 00969	- ANEL ELASTICO E 20	41 - 08105	- PROTECAO MOTOR AM 15 549X 632.5mm
19 - 00020	- ROLAMENTO 6204 2RS	42 - 02499	- CHAVE BIVOLT
20 - 02498	- RETENTOR 42902 25X46.95X7 BMLD	08121	- FECHAMENTO SUPORTE MICRO
21 - 04108	- MANCAL AM 25 26MM	08120	- SUPORTE MICRO
22 - 08115	- CONJ PEDESTAL AM 15		

AMASSADEIRA SEMI-RÁPIDA - AM

